



Reisepass

Infoheft in Leichter Sprache



Inhalt vom Heft

Seite

So lesen Sie die Infos im Heft	3
Das steht im Infoheft	4
Was ist ein Reisepass?	4
Wer braucht einen Reisepass?	5
Wann brauchen Sie einen Reisepass?	6
Wann dürfen Sie den Antrag stellen?	7
Wo stellen Sie den Antrag?	7
Welche Papiere müssen Sie mitbringen?	8
Reisepass ändern lassen	9
Einen vorläufigen Reisepass bekommen	10
Einen zweiten Reisepass bekommen	10
Den Reisepass schneller bekommen	11
Wie lange ist der Reisepass gültig?	17
Wie viel kostet der Reisepass?	18
Wann ist der Reisepass fertig?	19
Wer darf den Reisepass abholen?	19
Einen Termin machen	20
Hier sind die Bürgerbüros in Bochum	22
Wir haben das Heft gemacht	23

So lesen Sie die Infos im Heft

Die Infos in diesem Heft sind wichtig.

Viele Menschen sollen sie gut verstehen.
Darum sind die Infos in **Leichter Sprache**.

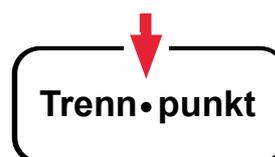


Trenn·punkt

Manche Wörter im Text
haben einen Trenn·punkt.

Das wortwerk.ruhr meint:

Dann kann man die Wörter
leichter lesen.



Das steht im Infoheft

Sie brauchen einen Reisepass.
In diesem Infoheft steht,
wie Sie einen Antrag stellen für den Reisepass.



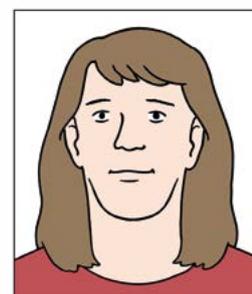
Was ist ein Reisepass?

Ein Reisepass ist ein Ausweis.
Mit einem Ausweis können Sie beweisen,
wer Sie sind.

Im Reisepass stehen Daten von Ihnen.

Zum Beispiel:

- Name.
- Wohn·ort
- Geburtsdatum.
- Größe.
- Augenfarbe.
- Foto.
- Finger·abdruck.



Reisepass mit Chip

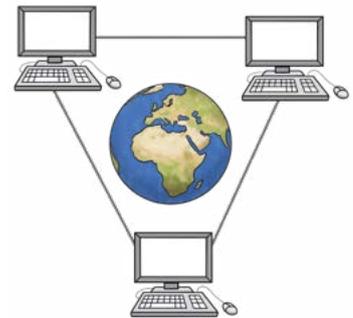
Im Reisepass ist ein Chip.
Das spricht man so aus: Schip.

Auf dem Chip sind bestimmte Daten
von Ihnen gespeichert.
Zum Beispiel Ihr Finger-abdruck.

Die Daten vom Chip erkennt nur
ein Computer.

Sie wollen mehr darüber wissen.

Dann fragen Sie im Bürgerbüro nach.



Wer braucht einen Reisepass?

Für Reisen ins Ausland ist es so:
Alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene
brauchen einen Reisepass.



Wann brauchen Sie einen Reisepass?

Sie wollen in ein Land außerhalb
von Europa reisen.
Dann brauchen Sie oft einen Reisepass.

Aber:

Sie brauchen **nicht** immer einen Reisepass.
Manchmal reicht auch der Personalausweis.



Sie sind sich nicht sicher.

Dann fragen Sie das Auswärtige Amt.

**Mehr Infos im Internet
auf dieser Seite:**

www.auswaertiges-amt.de

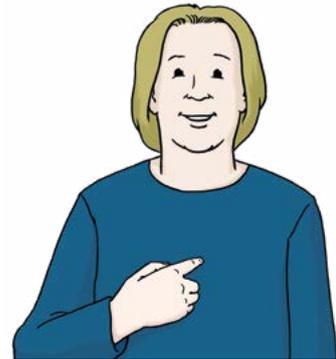


Wann dürfen Sie den Antrag stellen?

Sie dürfen den Antrag in Bochum stellen:

- Wenn Sie in Bochum wohnen.
- **Und** wenn Sie deutscher Bürger sind.
- **Und** wenn Sie 18 Jahre alt sind.

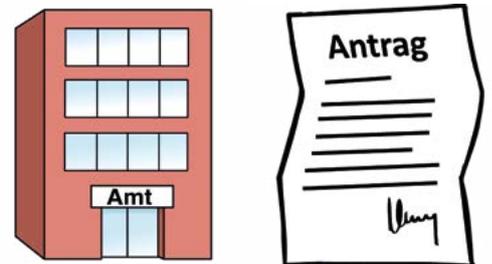
Sie sind noch **keine** 18 Jahre alt.
Dann lesen Sie die Infos im Heft
auf **Seite 11** .



Wo stellen Sie den Antrag?

Sie stellen den Antrag in einem
Bürgerbüro von Bochum.

Die Anschriften stehen im Heft
auf **Seite 22**.



Sie müssen immer persönlich
ins Bürgerbüro kommen.

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen
füllen den Antrag mit Ihnen gemeinsam aus.



Welche Papiere müssen Sie mitbringen?

- Personalausweis oder Reisepass.



- Geburtsurkunde.

Wenn Sie den Antrag zum ersten Mal stellen.

- Verschiedene Nachweise.

Ein Nachweis ist zum Beispiel ein Doktor-titel, wenn Sie Arzt sind.

Oder eine schriftliche Auskunft von Ihrer Arbeits-stelle.



- Neue Papiere.

Zum Beispiel die Melde-bescheinigung, wenn Sie umgezogen sind.

- Passfoto.

Für das Passfoto gibt es Regeln.

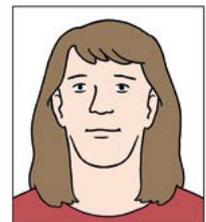
Sie können das Passfoto beim Fotografen machen lassen.

Oder im Foto-automat.

Man sagt auch Foto-box dazu.

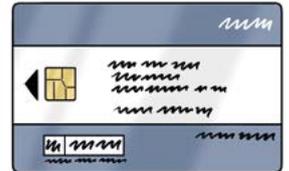
Eine Foto-box gibt es im Bürgerbüro Mitte.

Das ist im Rathaus von Bochum.



Was müssen Sie noch mitbringen?

Bringen Sie Geld mit.
Oder die Bank-karte zum Bezahlen.
Das ist die EC-Karte.



Reisepass ändern lassen

Sie sind umgezogen.
Und Sie haben einen neuen Wohn-ort.

Dann machen Sie einen Termin im Bürgerbüro.

Bringen Sie Ihre Melde-bescheinigung mit.

Dann ändern wir den Reisepass sofort.



Einen vorläufigen Reisepass bekommen

Vielleicht ist Ihr Reisepass **nicht** mehr gültig.
Oder Sie haben ihn verloren.
Aber Sie brauchen den Reisepass sofort.

Sie müssen im Bürgerbüro einen Nachweis zeigen.
Erst dann können Sie den vorläufigen
Reisepass bekommen.



Vorläufig bedeutet:
Sie können den Reisepass sofort mitnehmen.
Der vorläufige Reisepass ist nur
bis zu einem Jahr gültig.

Der vorläufige Reisepass gilt **nicht**
in allen Ländern.

Sie sind sich nicht sicher.
Dann fragen Sie beim Auswärtigen Amt nach.



Einen zweiten Reisepass bekommen

Vielleicht brauchen Sie einen zweiten Reisepass.
Zum Beispiel, weil Sie oft im Ausland arbeiten.

Sie müssen im Bürgerbüro
einen Nachweis zeigen.
Erst dann können Sie den zweiten
Reisepass bekommen.



Den Reisepass schneller bekommen

Sie wollen den Reisepass schneller bekommen.

Dann können Sie einen
Express-reisepass bekommen.

Sie bekommen ihn in 5 Werktagen.

Werktage sind die Arbeits-tage
in einer Woche.



**Sie haben Fragen zum zweiten Reisepass.
Oder zum Express-reisepass.**

Dann rufen Sie diese Telefonnummer an:

02 34 91 01 95 0

Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gerne weiter.



Reisepass für Kinder und Jugendliche

Sie sind noch keine 18 Jahre alt.

Dann stellen Sie den Antrag gemeinsam
mit einer sorge-berechtigten Person.

Sorge-berechtigte sind für ein Kind verantwortlich.

Das sind meistens die Eltern.

Oder ein Elternteil.

Zum Beispiel Vater **oder** Mutter.



Das Kind ist unter 12 Jahre alt.

Dann müssen die Eltern zusammen mit dem Kind den Antrag stellen.

Das müssen die Eltern mitbringen:

Beide Eltern müssen ihren Ausweis mitbringen.
Und alle Papiere für den Antrag.



Wer muss mitkommen?

Wir brauchen für den Reisepass immer einen Fingerabdruck.

Und eine Unterschrift.

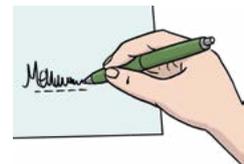
Darum müssen Kinder und Jugendliche immer zum Termin mitkommen.

Ausnahme:

Von Kindern bis 6 Jahren brauchen wir **keinen** Fingerabdruck.
Und **keine** Unterschrift.

Aber:

Das Kind muss trotzdem mitkommen.



Darf ein Elternteil allein den Antrag stellen?

Vielleicht kann nur ein Elternteil in das Bürgerbüro kommen.

Dann darf dieser Elternteil allein den Antrag stellen.



Das muss er mitbringen:

- Den eigenen Ausweis.
- Ausweis vom anderen Elternteil.
- Alle Papiere für den Antrag.
- Vollmacht vom anderen Elternteil.

Das bedeutet:

Er muss mit dem Antrag einverstanden sein.

Das muss er in einer Vollmacht aufschreiben.



Was ist eine Vollmacht?

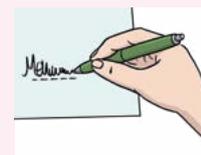
Eine Vollmacht ist eine schriftliche Erlaubnis.

Mit einer Vollmacht darf eine Person eine bestimmte Sache für Sie tun.
Zum Beispiel einen Pass abholen.

In einer Vollmacht steht:

- Für wen die Vollmacht ist.
- Für was die Vollmacht ist.

Sie müssen die Vollmacht immer unterschreiben.



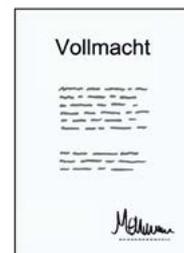
So schreiben Sie die Vollmacht:

Sie können die Vollmacht selbst schreiben.

Oder Sie füllen ein Formular von uns aus.

Das Formular heißt:

Antrag Reisepass.



**Sie finden das Formular
auf dieser Seite im Internet:**

www.bochum.de

Aber:

Die Seite ist noch **nicht** in **Leichter Sprache**.



Dann braucht ein Elternteil keine Vollmacht

- Ein Elternteil ist allein sorge·berechtigigt.

- Oder die sorge·berechtigigten Eltern sind **nicht** verheiratet.

Und sie wohnen **nicht** zusammen.

Und das Kind wohnt die meiste Zeit nur bei einem Elternteil.



Wer darf den Antrag noch stellen?

Zum Beispiel:

- Das Kind lebt in einer Pflegefamilie.
Dann darf die Pflegeperson vom Kind den Antrag stellen.
- Das Kind hat eine gesetzliche Betreuung.
Dann darf sie den Antrag stellen.



Aber:

Die Pflegeperson und die gesetzliche Betreuung brauchen eine Erlaubnis vom Gericht.

Sie müssen die Erlaubnis im Bürgerbüro zeigen.



Wer darf den Antrag abgeben?

Sie können **nicht** selbst ins Bürgerbüro kommen.
Dann darf jede andere Person
den Antrag abgeben.

Die Person nennt man auch Erklärungs·bote.

Aber:

Ein Erklärungs·bote braucht eine Vollmacht von Ihnen.

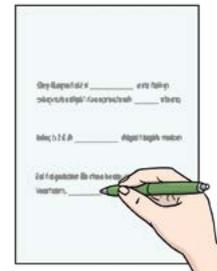


So schreiben Sie die Vollmacht:

Sie müssen ein Formular von uns ausfüllen.

Das Formular heißt:

Vollmacht für den Erklärungs·boten.



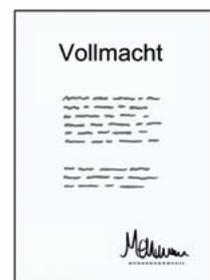
Sie finden das Formular
hier im Internet:

www.bochum.de



Das muss ein Erklärungs·bote mitbringen:

- Eigenen Ausweis.
- Ausweis von den Eltern.
- Alle Papiere für den Antrag.
- Vollmacht von den Eltern.
- Geld oder EC-Karte zum Bezahlen.



Wie lange ist der Reisepass gültig?

Sie sind unter 24 Jahre alt.

Dann ist der Reisepass 6 Jahre gültig.

Sie sind über 24 Jahre alt.

Dann ist der Reisepass 10 Jahre gültig.



Ist Ihr Reisepass noch gültig?

Ein Reisepass ist nur bis zu einem bestimmten Datum gültig. Das Datum steht im Reisepass.

Ist das Datum vorbei?

Dann ist er **nicht** mehr gültig.

Stellen Sie rechtzeitig einen neuen Antrag. Sie müssen immer eine Zeit lang auf den neuen Reisepass warten.

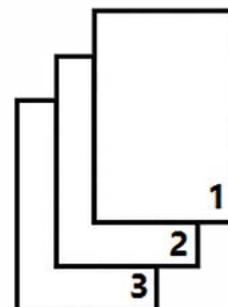


Wie viele Seiten hat ein Reisepass?

Ein Reisepass hat 32 Seiten.

Reisen Sie sehr viel?

Dann nehmen Sie den Reisepass mit 48 Seiten.



Wie viel kostet der neue Reisepass?

Die Kosten sind verschieden.

Kosten für Personen bis 24 Jahre

32 Seiten kosten: **37,50 Euro**

48 Seiten kosten: **59,50 Euro**

Express-reisepass

32 Seiten kosten: **69,50 Euro**

48 Seiten kosten: **91,50 Euro**



Kosten für Personen über 24 Jahre

32 Seiten kosten: **70 Euro**

48 Seiten kosten: **92 Euro**

Express-reisepass

32 Seiten kosten: **102 Euro**

48 Seiten kosten: **124 Euro**

Vorläufiger Reisepass: 26 Euro

Wie bezahlen Sie den Reisepass?

Sie stellen den Antrag.

Dann bezahlen Sie den Reisepass sofort.

Sie können mit Geld bezahlen.

Oder mit der EC-Karte.



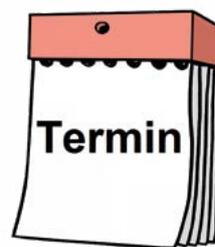
Wann ist der Reisepass fertig?

Der Reisepass ist in
ungefähr 4 Wochen fertig.

Sie stellen den Antrag im Bürgerbüro.

Dann bekommen Sie sofort einen Abhol-termin.

Am Abhol-termin müssen Sie den Reisepass abholen.



Wer darf den Reisepass abholen?

Sie können Ihren Reisepass **nicht** selbst abholen.

Dann kann eine andere Person den Reisepass abholen.

Aber:

Diese Person braucht eine Vollmacht von Ihnen.



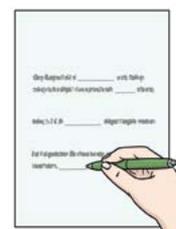
So schreiben Sie die Vollmacht:

Sie können die Vollmacht selbst schreiben.

Oder Sie füllen ein Formular von uns aus.

Das Formular heißt:

Vollmacht zur Abholung des Reise-passes.



**Sie finden das Formular
hier im Internet:**

www.bochum.de



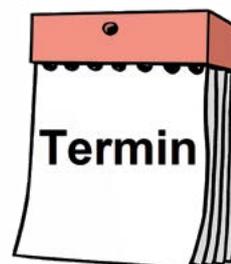
Das muss diese Person mitbringen:

- Den eigenen Ausweis.
- Ausweis von Ihnen.
Oder von Ihren Kindern.
- Vollmacht von Ihnen.



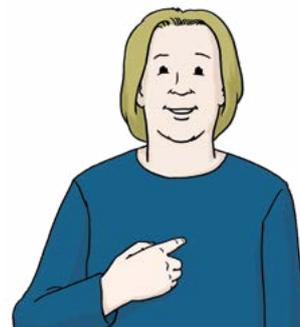
Einen Termin machen

Sie wollen einen Antrag stellen.
Dann machen Sie immer zuerst einen Termin im Bürgerbüro.



Termin persönlich machen

Sie können den Termin direkt in einem Bürgerbüro machen.
Sie können sich ein Bürgerbüro aus·suchen.



Termin am Telefon machen

Rufen Sie diese Telefonnummer an: **115**

Haben Sie noch andere Fragen?

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen helfen Ihnen gerne weiter.



Termin im Internet machen

Den Termin können Sie hier machen:

www.bochum.de/Online-Terminbuchung

Aber:

Die Seite im Internet ist noch **nicht** in **Leichter Sprache**.



Sie können uns auch schreiben

Schreiben Sie Ihre E-Mail an:

buergerbuero-mitte@bochum.de



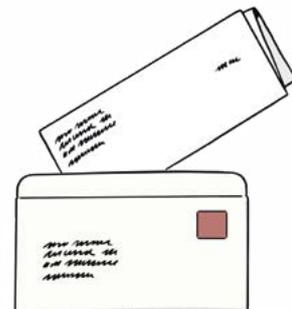
Wichtig

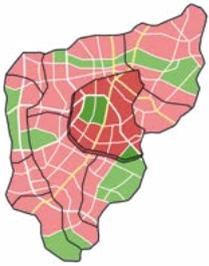
Schreiben Sie in die E-Mail immer
Ihren Namen und Ihre Telefon·nummer.

Vielleicht haben wir Fragen an Sie.
Dann können wir Sie schneller erreichen.

Schreiben Sie einen Brief an:

Bürgerbüro Mitte
Rathaus Bochum
Willy-Brandt-Platz 2-6
44 777 Bochum





Hier sind die Bürgerbüros in Bochum

Bürgerbüro Bochum Mitte
Rathaus Bochum

Willy-Brandt-Platz 2-6
44 787 Bochum

Bürgerbüro Wattenscheid
Rathaus Wattenscheid

Friedrich-Ebert-Straße 7
44 866 Bochum

Bürgerbüro Amtshaus Gerthe

Heinrichstraße 42
44 805 Bochum

Bürgerbüro Bochum Langendreer
Altes Amtsgericht Langendreer

Carl-von-Ossietzky-Platz 1
44 892 Bochum

Bürgerbüro Weitmar
(neben dem Amtshaus)

Hattinger Straße 387
44 795 Bochum

Wir haben das Heft gemacht

Die Stadt Bochum hat das Heft gemacht.

Und das Amt für Bürgerservice.

Der Oberbürgermeister Thomas Eiskirch ist verantwortlich.

Text in Leichter Sprache

Der Text in Leichter Sprache

ist vom wortwerk.ruhr.

Die Prüfer vom wortwerk.ruhr

arbeiten in der Werkstatt Constantin-Bewatt.

Sie prüfen alle Texte in Leichter Sprache.



Gestaltung vom Heft

Beatrix Pfeufer hat das Heft gestaltet.

Bilder im Heft

- ©Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V.
Illustrator Stefan Albers, Atelier Fleetinsel, 2013
- ©Reinhild Kassing
- ©wortwerk.ruhr
www.wortwerk.ruhr
- ©Inclusion Europe:
Europäisches Logo für einfaches Lesen



Kontakt

Stadt Bochum
Der Oberbürgermeister
Amt für Bürgerservice
Willy-Brandt-Platz 2-6
44777 Bochum

Auflage

Februar 2024

www.bochum.de



STADT
BOCHUM